|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ARTIKEL 12:118** | |  | |
|  |  | | |
| WVV | Indien de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap wordt beheerst door het Belgische recht, stelt de notaris de voltooiing van de fusie vast in een authentieke akte nadat hij er zich van vergewistdat de fuserende vennootschappen gemeenschappelijke voorstellen voor een grensoverschrijdende fusie van gelijke strekking hebben goedgekeurd en dat, in voorkomend geval, de regelingen voor de medezeggenschap van de werknemersformeel zijn vastgesteld overeenkomstig de Collectieve Arbeidsovereenkomst nr. 94 van 29 april 2008, zoals gewijzigd door de Collectieve Arbeidsovereenkomst nr. 94/1 van 20 december 2022..  Daartoe legt elke fuserende vennootschap , een kopie van het gemeenschappelijke voorstel voor een grensoverschrijdende fusie, dat, overeenkomstig artikel 12:116, naargelang van het geval door de algemene vergadering of het bestuursorgaan, is goedgekeurd, alsook stukken waaruit blijkt dat zij de desbetreffende toepasselijke buitenlandse voorschriften heeft nageleefd voor aan de in het eerste lid bedoelde notaris.  Voor de fuserende vennootschap met een vorm zo- als genoemd in bijlage II van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017, raadpleegt de notaris het aan de grensoverschrijdende fusie voorafgaande attest dat hij als afdoend bewijs aan- vaardt dat de toepasselijke buitenlandse voorschriften zijn nageleefd.  Het attest wordt door de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen overgemaakt aan een elektronisch databanksysteem dat deel uitmaakt van het dossier van de rechtspersoon en dat wordt beheerd door de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, na ontvangst via het Europese systeem van gekoppelde registers als bedoeld in artikel 22 van voor- noemde richtlijn.  De akte van grensoverschrijdende fusie wordt neer- gelegd en bij uittreksel bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°. | | Si la société issue de la fusion transfrontalière est régie par le droit belge, le notaire constate la réalisation de la fusion dans un acte authentique, après s'être assuré que les sociétés qui fusionnent ont approuvé le projet commun de fusion transfrontalière dans les mêmes termes et, le cas échéant, que les modalités relatives à la participation des travailleurs ont été fixées formellement conformément à la convention collective de travail n° 94 du 29 avril 2008, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 94/1 du 20 décembre 2022.  A cette fin, chaque société qui fusionne remet au notaire visé à l'alinéa 1er le certificat prévu à l'article 12:117, dans un délai de six mois à compter de sa délivrance, ainsi qu'une copie du projet commun de fusion transfrontalière, approuvé, conformément à l'article 12:116, selon le cas, par l'assemblée générale ou l'organe d'administration, ainsi que des documents établissant qu'elle a respecté les prescriptions étrangères applicables concernées.  S'agissant de la société qui fusionne ayant l'une des formes figurant à l'annexe II de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, le notaire consulte le certificat préalable à la fusion transfrontalière qu'il accepte comme preuve concluante de ce que les prescriptions étrangères applicables ont été respectées.  Le certificat est transmis par le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises à un système de banque de données électronique qui fait partie du dossier de la personne morale et géré par la Fédération royale du notariat belge, après réception via le système européen d'interconnexion des registres visé à l'article 22 de la directive précitée.  L'acte de fusion transfrontalière est déposé et publié par extrait conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1°. |
| [Wetsontwerp 3219](https://bcv-cds.be/wp-content/uploads/2024/03/55K3219001-ontwerp.pdf) | Art. 31  In artikel 12:118 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:  1° in het eerste lid worden de woorden “De notaris vergewist er zich van” vervangen door de woorden “Indien de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap wordt beheerst door het Belgische recht, stelt de notaris de voltooiing van de fusie vast in een authentieke akte nadat hij er zich van vergewist”, worden de woorden “met betrekking tot het” vervangen door de woorden “voor de”, en worden de woorden “zijn vast- gesteld overeenkomstig de maatregelen genomen in uitvoering van artikel 133 van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017” vervangen door de woorden “formeel zijn vastgesteld overeenkomstig de Collectieve Arbeidsovereenkomst nr. 94 van 29 april 2008, zoals gewijzigd door de Collectieve Arbeidsovereenkomst nr. 94/1 van 20 december 2022”;  2° in het tweede lid worden de woorden “het in artikel 12:117 bedoelde attest voor aan de in het eerste lid bedoelde notaris binnen een termijn van zes maanden na de afgifte ervan, samen met” opgeheven, en wordt het lid aangevuld met de woorden “, alsook stukken waaruit blijkt dat zij de desbetreffende toepasselijke buitenlandse voorschriften hebben nageleefd voor aan de in het eerste lid bedoelde notaris”;  3° het artikel wordt aangevuld met twee leden, luidende:  “Voor de fuserende vennootschap met een vorm zo- als genoemd in bijlage II van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017, raadpleegt de notaris het aan de grensoverschrijdende fusie voorafgaande attest dat hij als afdoend bewijs aan- vaardt dat de toepasselijke buitenlandse voorschriften zijn nageleefd.  Het attest wordt door de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen overgemaakt aan een elektronisch databanksysteem dat deel uitmaakt van het dossier van de rechtspersoon en dat wordt beheerd door de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, na ontvangst via het Europese systeem van gekoppelde registers als bedoeld in artikel 22 van voor- noemde richtlijn.  De akte van grensoverschrijdende fusie wordt neer- gelegd en bij uittreksel bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°.” | | Art. 31  À l’article 12:118 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:  1° à l’alinéa 1er, les mots “Le notaire contrôle” sont remplacés par les mots “Si la société issue de la fusion transfrontalière est régie par le droit belge, le notaire constate la réalisation de la fusion dans un acte authentique, après s’être assuré”, et les mots “conformément aux dispositions prises en exécu- tion de l’article 133 de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017” sont remplacés par les mots “formellement conformément à la Convention collective de travail n° 94 du 29 avril 2008, telle que modifiée par la Convention collective de travail n° 94/1 du 20 décembre 2022”;  2° à l’alinéa 2, les mots “le certificat prévu à l’ar- ticle 12:117, dans un délai de six mois à compter de sa délivrance, ainsi qu’” sont abrogés, et l’alinéa est complété par les mots “, ainsi que des documents éta- blissant qu’elle a respecté les prescriptions étrangères applicables concernées”;  3° l’article est complété par deux alinéas rédigés comme suit:  “S’agissant de la société qui fusionne ayant l’une des formes figurant à l’annexe II de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, le notaire consulte le certificat préalable à la fusion transfrontalière qu’il accepte comme preuve concluante de ce que les prescriptions étrangères applicables ont été respectées.  Le certificat est transmis par le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises à un système de banque de données électronique qui fait partie du dossier de la personne morale et géré par la Fédération royale du notariat belge, après réception via le système européen d’interconnexion des registres visé à l’article 22 de la directive précitée.  L’acte de fusion transfrontalière est déposé et publié par extrait conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1°.” |
| [MvT 3219](https://bcv-cds.be/wp-content/uploads/2024/03/55K3219001-MvT.pdf) | Het tweede luik van de wettigheidscontrole heeft betrekking op de verwezenlijking van de fusie, gebeurt met tussenkomst van een notaris en situeert zich op het niveau van de uit de fusie ontstane vennootschap (artikel 12:118 WVV). De notaris is op verzoek van de vennootschappen die fuseren slechts belast met het toezicht op de rechtmatigheid van de grensoverschrij- dende fusie indien de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap wordt beheerst door het Belgische recht (eerste lid).  Het verzoek aan de notaris om het toezicht op de rechtmatigheid van de grensoverschrijdende fusie uit te oefenen kan schriftelijk of per e-mail worden gericht aan de notaris vermeld in het gemeenschappelijk fu- sievoorstel. Het fusievoorstel bevat immers de naam, standplaats en een e-mailadres van de notaris voor wie de grensoverschrijdende fusie zal worden verleden indien de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap wordt beheerst door het Belgische recht.  Op grond van het door de bevoegde organen goed- gekeurde gemeenschappelijk voorstel voor een grens- overschrijdende fusie en stukken waaruit blijkt dat de fuserende vennootschappen de desbetreffende toepas- selijke buitenlandse voorschriften hebben nageleefd, stelt de notaris de voltooiing van de fusie in een authentieke akte vast, in voorkomend geval, indien de regelingen over de medezeggenschap van de werknemers zijn vastge- steld overeenkomstig artikel 133 van richtlijn 2017/1132. Uiteraard kan de notaris bij grensoverschrijdende fusie door oprichting de voltooiing van de fusie niet vaststel- len dan nadat een nieuwe vennootschap is opgericht (eerste en tweede lid).  De fuserende vennootschappen die onder het toe- passingsgebied van titel II, hoofdstuk –I, van richt- lijn 2017/1132 vallen, dienen niet langer zelf het aan de grensoverschrijdende fusie voorafgaand attest aan de notaris voor te leggen. Ingevolge artikel 127*bis* van richtlijn 2017/1132 heeft de notaris kosteloos toegang tot dit attest via het systeem van gekoppelde registers (artikel 12:118, derde lid, WVV). Meer bepaald wordt het attest gedeeld via een notificatie verstuurd aan de Kruispuntbank van Ondernemingen (KBO).  De notariële akte die de voltooiing van de grensover- schrijdende fusie vaststelt wordt neergelegd en bij uit- treksel bekendgemaakt (artikel 12:118, vierde lid, WVV).  De bepalingen over de vaststelling van de voltooi- ing van de fusie en de openbaarmaking van deze akte stonden voorheen in artikel 12:119 WVV. | | Le deuxième volet du contrôle de légalité porte sur la réalisation de la fusion, s’opère avec l’intervention d’un notaire et se situe au niveau de la société issue de la fusion (article 12:118 du CSA). Le notaire n’est chargé, à la demande des sociétés qui fusionnent, que du contrôle de la légalité de la fusion transfrontalière si la société issue de la fusion transfrontalière est régie par le droit belge (alinéa 1er).  La demande de contrôle de la légalité de la fusion transfrontalière faite au notaire peut être adressée par écrit ou par e-mail au notaire mentionné dans le projet de fusion commun. Le projet de fusion contient, en effet, le nom, la résidence et une adresse e-mail du notaire devant lequel la fusion transfrontalière sera passée si la société issue de la fusion transfrontalière est régie par le droit belge.  Sur la base du projet commun de fusion transfrontalière approuvé par les organes compétents et des documents établissant que les sociétés qui fusionnent ont respecté les prescriptions étrangères applicables concernées, le notaire constate la réalisation de la fusion dans un acte authentique, le cas échéant, si les dispositions relatives à la participation des travailleurs ont été définies confor- mément à l’article 133 de la directive 2017/1132. En cas de fusion transfrontalière par constitution, le notaire ne peut évidemment constater la réalisation qu’après qu’une nouvelle société a été constituée (alinéas 1er et 2).  Les sociétés qui fusionnent qui tombent sous le champ d’application du titre II, chapitre I, de la direc- tive 2017/1132 ne doivent plus présenter elles-mêmes le certificat préalable à la fusion transfrontalière au notaire. Conformément à l’article 127*bis* de la direc- tive 2017/1132, le notaire a gratuitement accès à ce certificat via le système d’interconnexion des registres (article 12:118, alinéa 3, du CSA). Plus précisément, le certificat est partagé au moyen d’une notification envoyée à la Banque-Carrefour des Entreprises (BCE).  L’acte notarié qui constate la réalisation de la fusion transfrontalière est déposé et publié par extrait (ar- ticle 12:118, alinéa 4, du CSA).  Les dispositions relatives au constat de la réalisation de la fusion et à la publication de cet acte figuraient auparavant à l’article 12:119 du CSA. |
| [RvSt 3219](https://bcv-cds.be/wp-content/uploads/2024/03/55K3219001-RvSt.pdf) |  | |  |
| [Ontwerp](https://bcv-cds.be/wp-content/uploads/2024/03/54K3119002-Ontwerp.pdf) | Art. 12:118. De notaris vergewist er zich van dat de fuserende vennootschappen gemeenschappelijke voorstellen voor een grensoverschrijdende fusie van gelijke strekking hebben goedgekeurd en dat, in voorkomend geval, de regelingen met betrekking tot het medezeggenschap van de werknemers zijn vastgesteld overeenkomstig de maatregelen genomen in uitvoering van artikel 133 van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017.    Daartoe legt elke fuserende vennootschap het in artikel 12:117 bedoelde attest voor aan de in het eerste lid bedoelde notaris binnen een termijn van zes maanden na de afgifte ervan, samen met een kopie van het door de in artikel 12:116 bedoelde algemene vergadering goedgekeurde gemeenschappelijke voorstel voor een grensoverschrijdende fusie. | | Art. 12:118. Le notaire contrôle que les sociétés qui fusionnent ont approuvé le projet commun de fusion transfrontalière dans les mêmes termes et, le cas échéant, que les modalités relatives à la participation des travailleurs ont été fixées conformément aux dispositions prises en exécution de l'article 133 de la directive 2017//1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017.    A cette fin, chaque société qui fusionne remet au notaire visé à l'alinéa 1er le certificat prévu à l'article 12:117, dans un délai de six mois à compter de sa délivrance, ainsi que le projet commun de fusion transfrontalière, approuvé par l'assemblée générale visée à l'article 12:116. |
| [Voorontwerp](https://bcv-cds.be/wp-content/uploads/2024/03/54K3119001-Voorontwerp.pdf) | Art. 12:118. De notaris vergewist er zich van dat de fuserende vennootschappen gemeenschappelijke voorstellen voor een grensoverschrijdende fusie van gelijke strekking hebben goedgekeurd en dat, in voorkomend geval, de regelingen met betrekking tot het medezeggenschap van de werknemers zijn vastgesteld overeenkomstig de maatregelen genomen in uitvoering van artikel 16 van Richtlijn 2005/56/EG.    Daartoe legt elke fuserende vennootschap het in artikel 12:115 bedoelde attest voor aan de in het eerste lid bedoelde notaris binnen een termijn van zes maanden na de afgifte ervan, samen met een kopie van het gemeenschappelijke voorstel voor een grensoverschrijdende fusie, dat door de in artikel 12:116 bedoelde algemene vergadering is goedgekeurd. | | Art. 12:118. Le notaire contrôle que les sociétés qui fusionnent ont approuvé le projet commun de fusion transfrontalière dans les mêmes termes et, le cas échéant, que les modalités relatives à la participation des travailleurs ont été fixées conformément aux dispositions prises en exécution de l'article 16 de la Directive 2005/56/CE.    A cette fin, chaque société qui fusionne remet au notaire visé à l'alinéa 1er le certificat prévu à l'article 12:115, dans un délai de six mois à compter de sa délivrance, ainsi que le projet commun de fusion transfrontalière, approuvé par l'assemblée générale visée à l'article 12:116. |
| [MvT](https://bcv-cds.be/wp-content/uploads/2024/03/54K3119001.pdf) | Artikelen 12:106 – 12:119.  Deze bepalingen hernemen de artikelen 772/1-772/14 W.Venn., met volgende verduidelijkingen en wijzigingen. | | Articles 12:106 – 12:119.  Ces dispositions reprennent les articles 772/1 à 772/14 C. soc., moyennant les précisions et modifications suivantes. |
| [RvSt](https://bcv-cds.be/wp-content/uploads/2024/03/54K3119002-RvSt.pdf) | Geen opmerkingen. | | Pas de remarques. |
| Amendement 417 | In het voorgestelde artikel 12:118, de woorden “samen met een kopie van het door de in artikel 12:116 bedoelde algemene vergadering goedgekeurde gemeenschappelijke voorstel voor een grensoverschrijdende fusie” vervangen door de woorden “samen met een kopie van het gemeenschappelijke voorstel voor een grensoverschrijdende fusie, dat, overeenkomstig artikel 12:116, naargelang van het geval door de algemene vergadering of het bestuursorgaan, is goedgekeurd”.  VERANTWOORDING  Dit amendement verduidelijkt de bepaling door rekening te houden met de mogelijkheid dat het bestuursorgaan overeenkomstig artikel 12:116, § 2, de grensoverschrijdende fusie kan goedkeuren. | | Dans l’article 12:118 proposé, remplacer les mots “ainsi que le projet commun de fusion transfrontalière, approuvé par l’assemblée générale visée à l’article 12:116” par les mots “ainsi qu’une copie du projet commun de fusion transfrontalière, approuvé, conformément à l’article 12:116, selon le cas, par l’assemblée générale ou l’organe d’administration”.  JUSTIFICATION  Cet amendement précise la disposition en tenant compte de la possibilité pour l’organe d’administration d’approuver la fusion transfrontalière conformément à l’article 12:116, § 2. |